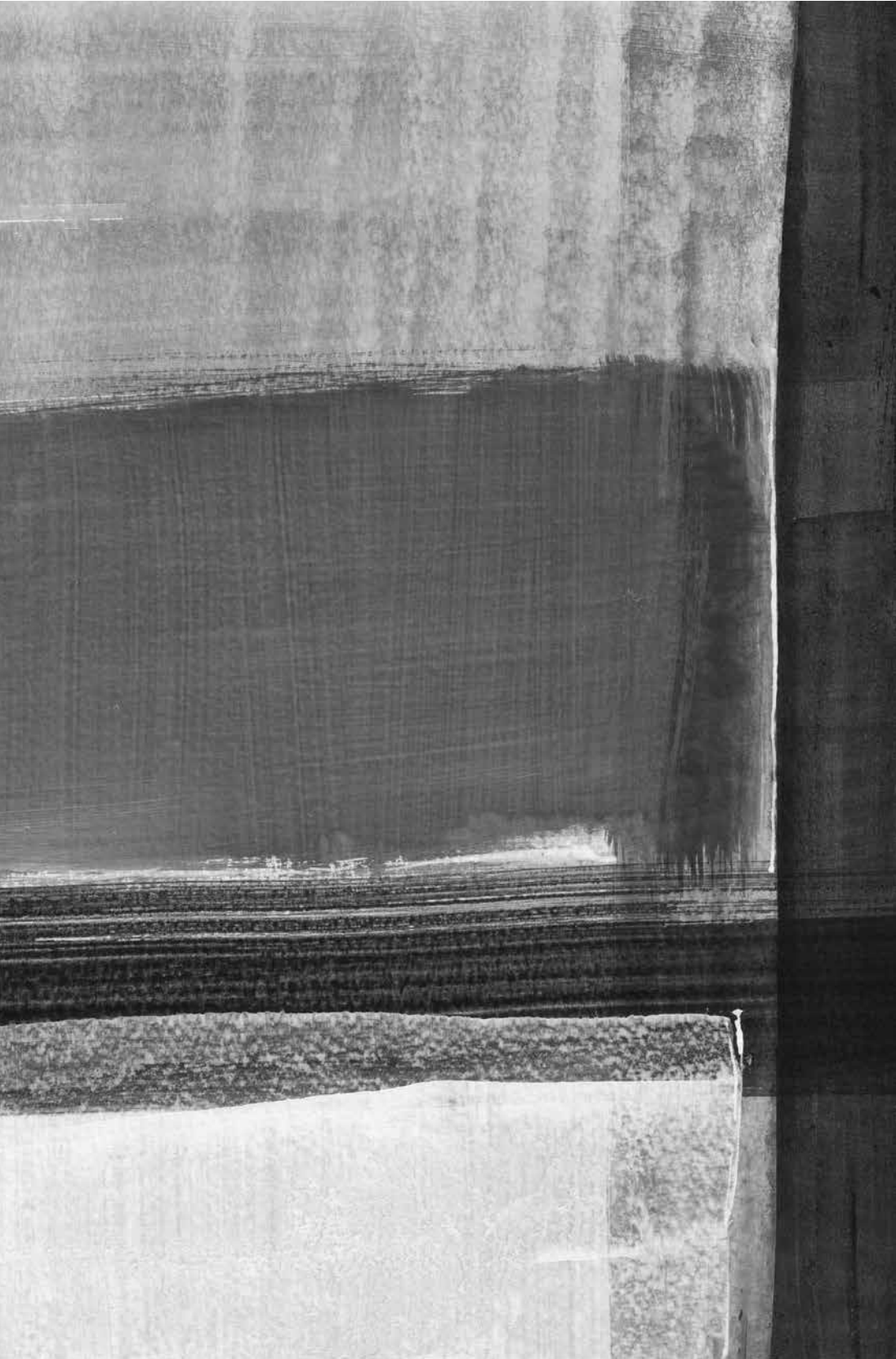

Het Nieuwe Testament

Uitgave van De Christengemeenschap

Vertaling door Ton Besterveld





BRIEVEN

De brief van Paulus aan de Efeziërs

- 1 Begroeting – Lofprijzing – Dankgebed voor de gemeente
- 2 Het nieuwe leven in Christus – Het huis van God
- 3 Deelname aan het mysterie van Christus – Gebed voor de gemeente
- 4 Eenheid en verscheidenheid in de gemeente – De nieuwe mens
- 5 Het licht van Christus – De ordening van de gemeenschap
- 6 De wapenrusting van God – Slot

1

Begroeting

Paulus, apostel van Christus Jezus door de wil van God, aan allen in 1
Efeze die zich heiligen door het geloof in Christus Jezus: Genade zij 2
met jullie en vrede van God, onze Vader en van Jezus Christus, de Heer!

Lofprijzing

Geprezen zei God, de Vader van onze Heer Jezus Christus, die ons in 3
Christus heeft gezegend met alle geestelijke zegen die in de hemelen 4
is. Al vóór de grondlegging van de wereld heeft Hij ons in hem uitge- 4
kozen om heilig en vlekkeloos, gedragen door zijn liefde, voor Hem 5
te staan, want Hij heeft ons door Jezus Christus voorbestemd om zijn 5
zonen te worden, zodat zijn wil zou worden verwerkelijkt. Daarom 6
prijzen wij het licht van zijn genade in onze geest, waarmee Hij ons 6
door zijn geliefde Zoon heeft begenadigd. In hem hebben wij de verlos- 7
sing ontvangen door zijn bloed, de vergeving van onze afdwalingen, 7
dankzij de rijkdom van zijn genade, die Hij in alle wijsheid en inzicht 8
over ons heeft laten uitstromen.

Hij heeft ons, overeenkomstig zijn bedoeling, inzicht geschonken 8
in het mysterie van zijn wil; het voornemen dat hij in zichzelf heeft 9
gevormd, om de voltooiing van de tijden te doen plaatsvinden door in 10
Christus alles wat in de hemelen en wat op aarde is in één wezen samen 11
te vatten. In hem zijn wij ertoe bestemd om hieraan deel te hebben, 11
door het voornemen van Hem, die door de kracht van zijn wil in alles

- 12 werkzaam is. Wij zullen de glans van Zijn geestlicht verbreiden; wij, die vanaf het begin onze hoop op Christus hebben gevestigd.
- 13 In hem leven ook jullie, omdat jullie het woord van de waarheid, het evangelie van jullie redding, hebben gehoord. In hem is ook jullie geloof ontwaakt, waardoor jullie zijn verzegeld door de heilige Geest,
- 14 zoals jullie beloofd was; hij is de waarborg voor ons aandeel, opdat wij door onze verlossing weer eigendom van God worden en zijn geestlicht zullen prijzen.

Dankgebed voor de gemeente

- 15 Ik heb gehoord van jullie geloof in de Heer Jezus en van jullie liefde
16 voor alle geheiligden; daarom houd ik niet op voor jullie te danken en
17 als ik jullie in mijn gebeden gedenk, te vragen dat de God van onze
Heer Jezus Christus, de Vader van al het geestlicht, jullie de geest van
18 wijsheid en openbaring moge geven om hem te leren kennen. Moge Hij
de ogen van jullie harten verlichten, opdat jullie weten, welke hoop zijn
roep in jullie wekt en welke rijkdom aan geestlicht Hij toebedeelt aan
19 zijn geheiligden en welke overweldigende kracht Hij schenkt aan ons
die geloven. Dat gebeurt volgens de werking van zijn scheppermacht,
20 die heeft Hij laten werken in Christus, toen Hij hem opwekte uit het
rijk van de doden en hem in de hemelen de plaats aan zijn rechterhand
21 gaf, boven alle Oerkrachten en Openbaarders en Wereldkrachten en
Wereldleiders en boven alle namen die niet alleen in deze, maar ook in
de toekomstige tijdenronde worden genoemd.
- 22 Hij heeft alles onder zijn voeten gelegd en hem aan de gemeente
gegeven als hoofd van alles; de gemeente is zijn lichaam, de volheid van
hem die alles in allen vervult.

2

Het nieuwe leven in Christus

- 1, 2 Ook jullie zijn dood geweest door je afdwalingen en zonden, waarin
jullie voorheen hebben geleefd naar de gebruiken van de tegenwoor-
dige wereld, die onderworpen is aan de heersende macht in het gebied
van de lucht, de geest die nu werkzaam is in de zonen van de onge-
3 hoorzaamheid. Op deze wijze hebben wij allemaal geleefd, toen wij de
begeerten van ons aardse lichaam volgden, erop gericht de wensen en
gedachten van ons aardse wezen uit te voeren; door onze natuur kinde-
ren van de toorn, zoals iedereen.

Maar God, die rijk is aan barmhartigheid vanwege zijn grote liefde 4
 waarmee Hij ons liefhad, heeft ons, hoewel wij door onze afdwalingen 5
 dood waren, met Christus weer leven geschonken – door genade zijn
 jullie gered! – en Hij heeft ons met Christus Jezus opgewekt en een 6
 plaats in de hemelen gegeven. Zo kan Hij in de tijden die voor ons lig- 7
 gen de overvloedige rijkdom van zijn genade tonen, doordat Hij ons in
 Christus Jezus het goede schenkt.

Want jullie redding door het geloof hebben jullie uit genade ont- 8
 vangen. Het is niet uit jezelf gekomen; het is Gods geschenk. Het is 9
 niet het resultaat van jullie werken, zodat niemand zich erop kan laten
 voorstaan. Want wij zijn door Hem gevormd, in Christus Jezus gescha- 10
 pen, om de goede werken tot stand te brengen die God voor ons heeft
 voorbereid.

Het huis van God

Herinner jullie daarom dat jullie vroeger, door je afkomst, heidense 11
 volken zijn geweest, die ‘onbesnedenen’ werden genoemd door hen die
 zichzelf noemden naar de besnijdenis die met de handen werd uitge- 12
 voerd; dat jullie in die tijd zonder Christus zijn geweest, uitgesloten
 van de volksgemeenschap van Israël en van het verbond van de belofte,
 zonder hoop en zonder God in deze wereld.

Maar nu jullie in Christus Jezus leven, zijn jullie die vroeger ‘veraf’ 13
 zijn geweest, ‘nabij’ geworden in het bloed van Christus. Hij is zelf 14
 onze vrede; hij heeft van de twee één gemaakt en de scheidsmuur, de
 vijandschap, in zijn lichaam weggebroken. De wet van de geboden met 15
 al haar verordeningen heeft hij neergehaald om in zichzelf uit de twee
 één nieuwe mens te scheppen en daarmee vrede te brengen, en om de 16
 beiden in één lichaam door het kruis met God te verzoenen; daarmee
 doodde hij de vijandschap.

En toen hij kwam, heeft hij vrede verkondigd aan jullie, die ‘veraf’ 17
 waren, en ook vrede aan wie ‘nabij’ waren, want door hem hebben 18
 wij beiden in één geest toegang tot de Vader. Daarom zijn jullie geen 19
 vreemdelingen en buitenstaanders meer, maar medeburgers van de
 geheiligden. Jullie behoren tot het huis van God, dat is gebouwd op het 20
 fundament van de apostelen en de profeten, waarvan Christus Jezus
 zelf de hoeksteen is; in hem groeit het hele bouwwerk tot een harmo- 21
 nisch geheel, een heilige tempel van de Heer; waarin ook jullie mee 22
 worden opgebouwd tot een woning van God in de geest.

3

Deelname aan het mysterie van Christus

- 1 Daarom ben ik, Paulus, een gevangene voor Christus Jezus vanwege
2 mijn werk voor jullie heidenen. Jullie hebben immers gehoord hoe God
3 zijn genade in mij voor jullie heeft laten werken; dat door een openba-
ring het mysterie voor mij werd onthuld dat ik hierboven in het kort
4 heb beschreven. Door het te lezen, kun je mijn inzicht in het mysterie
van de Christus in je denken opnemen.
- 5 In vroegere tijden is bij de mensenzonen niet bekend gemaakt, wat
nu aan zijn geheiligde apostelen en profeten door de geest is onthuld:
6 dat de andere volken deel hebben aan dezelfde erfenis, leden van het-
zelfde lichaam zijn en ook dragers van de belofte die het evangelie
7 bevat in Christus Jezus. Ik ben een dienaar van dit evangelie gewor-
den door het geschenk van Gods genade, die mij werd gegeven doordat
8 zijn kracht in mij werkte. Aan mij, de geringste van alle geheiligden,
werd de genade gegeven om aan de heidense volken het evangelie van
9 de ondoorgrondelijke rijkdom van Christus te brengen en allen te laten
inzien op welke wijze dit mysterie, dat sinds het begin van de tijden
verborgen was in God, de Schepper van het Al, werkelijkheid wordt,
10 opdat nu aan alle Oerkrachten en Openbaarders in de hemelen de veel-
vuldige wijsheid van God door de gemeente kenbaar wordt gemaakt.
11 Zo werd het door de eeuwen heen voorbereid en verwerkt in Chris-
12 tus Jezus, onze Heer; door hem kunnen wij vrijmoedig God naderen,
13 vol vertrouwen door het geloof in hem. Ik vraag jullie dan ook, de moed
niet te verliezen onder de beproevingen die ik voor jullie moet door-
staan; zij dienen om je geest te wekken.

Gebed voor de gemeente

- 14, 15 Daarom buig ik mijn knie en vraag de Vader, die het oerbeeld is van al
16 het vaderlijke in de hemelen en op de aarde, dat hij jullie uit de rijkdom
van zijn geestlicht de kracht mag geven, door zijn geest de innerlijke
17 mens te versterken, om door het geloof de Christus in jullie harten te
18 laten wonen, geworteld en gegrondvest in de liefde. Zo zullen jullie
samen met alle geheiligden in staat zijn het geheim te begrijpen van
19 breedte en lengte en hoogte en diepte, en de liefde van de Christus
leren kennen, die alle kennis te boven gaat, zodat jullie worden vervuld
20 met het alomvattende wezen van God. Hij, die door de kracht, die Hij
21 in ons laat werken, alles kan overtreffen wat wij vragen of denken, Hij
zij gedankt voor het geestlicht, dat straalt in de gemeente en in Chris-
tus Jezus door alle generaties, van tijdenronde tot tijdenronde. Amen.

4

Eenheid en verscheidenheid in de gemeente

Als gevangene in dienst van de Heer, roep ik jullie op, om de roeping 1
 waardoor jullie zijn geroepen waardig te zijn, door te leven in deemoedigheid en mildheid, met geduld, elkaar in liefde dragend. Streef 2
 ernaar om de eenheid van geest te bewaren door de band van de vrede: 3
 één lichaam en één geest, zoals ook toen jullie werden geroepen de roeping 4
 één hoopvolle verwachting in jullie wekte; één Heer, één geloof, 5
 één doop, één God en Vader van allen, die boven allen en door allen en 6
 in allen is.

Toch wordt aan ieder van ons de genade gegeven naarmate Christus 7
 die schenkt. Daarom zegt de schrift: ‘Toen hij naar de hoogten opsteeg, 8
 heeft hij gevangen genomen wat de mens gevangen hield en kon hij
 aan de mensen zijn gaven uitdelen.’ Zijn opstijgen, wat betekent het 9
 anders dan dat hij ook in de diepten van de aarde is afgedaald? Hij die is 10
 afgedaald, is dezelfde die ook hoog boven alle hemelen is opgestegen,
 want hij wilde het heelal met zijn wezen vervullen.

En hij heeft sommigen tot apostel gemaakt, anderen tot profeet, 11
 weer anderen tot evangelisten, nog anderen tot herders of leraren, om 12
 de geheiligden toe te rusten voor hun taak in dienst van de opbouw
 van het lichaam van Christus, zodat wij allen de eenheid van het geloof 13
 bereiken, de Zoon van God leren kennen en onze menswording vol-
 tooien totdat het wezen van Christus ons in volle omvang doordringt.

Dan zullen wij niet meer onmondige kinderen zijn die heen en weer 14
 worden geslingerd, meegesleept door elke nieuwe wind in de leer die
 ontstaat door het valse spel van mensen die jullie listig tot dwaling
 willen verleiden. Maar als wij in liefde de waarheid volgen, zullen wij 15
 in alle opzichten toegroeien naar hem die het hoofd is, Christus. Door 16
 hem wordt het lichaam een harmonisch samenwerkend geheel, waar-
 aan elk afzonderlijk lichaamsdeel bijdraagt naar de kracht die eraan is
 toegemeten; op deze wijze samenwerkend groeit het lichaam en bouwt
 het zichzelf in liefde op.

De nieuwe mens

Daarom wil ik jullie uit naam van de Heer het volgende zeggen: Wan- 17
 del niet meer op de weg die de heidense volken bewandelen met hun
 bewustzijn, dat alleen door wezenloze dingen wordt vervuld. Zij zijn 18
 verduisterd in hun denken, vervreemd van het leven in God door de
 onwetendheid die in hen leeft door de verharding van hun hart. Omdat 19

zij afgestompt zijn, leveren zij zich over aan hun driften en kunnen niet genoeg krijgen van het uitleven van elke vorm van onreinheid.

- 20, 21 Maar jullie hebben Christus niet op zo'n manier leren kennen, als
 22 jullie tenminste de waarheid over hem hebben gehoord en in hem zijn
 23 onderwezen, zoals met Jezus overeenkomt; want je moet je vroegere
 24 leven, de oude mens die door het bedrog van de begeerten te gron-
 25 de gaat, afleggen; je moet jezelf vernieuwen door de geest die nu je
 26 bewustzijn vervult en de nieuwe mens aantrekken, geschapen naar het
 27 beeld van God, die leeft in eerbied voor de goddelijke wet en in de hei-
 28 ligheid van de waarheid.
- 25 Zie daarom af van de leugen en laat ieder tegen zijn medemens
 26 waarheid spreken; wij zijn immers ledematen van elkaar. Laat je toorn
 je niet tot zonde verleiden en laat de zon niet ondergaan over je toorn;
 27, 28 geef ook geen ruimte aan de duivel. Wie gestolen heeft, moet niet meer
 stelen, maar zich er liever voor inspannen om met eigen handen iets
 29 goeds te verrichten, zodat hij kan delen met wie dat nodig heeft. Laat
 geen lelijk woord uit je mond komen, maar spreek alleen het goede,
 dat opbouwt waar het nodig is, opdat het zegen brengt aan hen die het
 30 horen. Beschaam niet de heilige Geest van God, waarmee je bent ver-
 31 zegeld voor de dag van de verlossing. Dat alle bitterheid, woede, toorn,
 geschreeuw en gevloek van jullie mogen worden weggenomen, samen
 32 met alle kwaadaardigheid! Wees onder elkaar goedig, hartelijk, verge-
 vingsgezind, zoals ook God jullie in Christus heeft vergeven.

5

Het licht van Christus

- 1, 2 Volg daarom het voorbeeld van God, als zijn geliefde kinderen, en
 wandel in de liefde, zoals ook Christus ons heeft liefgehad en zichzelf
 voor ons heeft gegeven als geschenk en als een offer waarvan de goede
 3 geur opstijgt naar God. Ontucht of onreinheid of hebzucht mag bij
 4 jullie zelfs niet ter sprake komen, zoals het geheiligden betaamt. Ook
 schaamteloos of dom geklets en dubbelzinnigheden zijn voor jullie
 5 niet toelaatbaar; spreek liever je dank uit. Want je moet doordrongen
 zijn van het bewustzijn dat wie ontucht of onreinheid bedrijft of heb-
 zuchtig is, dat wil zeggen afgoden dient, geen deel kan hebben aan het
 6 rijk van Christus en van God. Laat niemand je met loze woorden mis-
 leiden: al deze dingen brengen de toorn van God over de zonen van de
 7 ongehoorzaamheid. Doe niet met hen mee!

Eens waren jullie vol duisternis, maar nu, in de Heer, zijn jullie licht. 8
 Leef als kinderen van het licht; want de vrucht van het licht is altijd het 9
 goede, het goddelijke leven en de waarheid, die je vindt door te zoeken 10
 naar wat de Heer vreugde bereidt. En doe niet mee met de onvruchtba- 11
 re praktijken van de duisternis, probeer die juist aan de kaak te stel- 12
 len. Want het is zelfs al schandelijk om te spreken over wat heimelijk 13
 door hen wordt gedaan. Maar alles wat aan het licht wordt gebracht, 14
 verschijnt in het licht; en alles wat in het licht verschijnt, behoort tot 15
 het licht. Daarom zegt de hymne: ‘Ontwaak, jij die slaapt, en sta op uit 16
 de doden, en Christus zal je licht zijn.’ 17

Let dus goed op, dat jullie niet als dwazen, maar als wijzen leven, 18
 en benut elke gelegenheid, want het kwaad regeert in deze dagen. Leef 19
 daarom niet zonder nadenken, maar begrijp wat de Heer wil. Geef 20
 je niet over aan de roes van de wijn, want dan verlies je elke richting;
 zoek naar vervulling door de geest: laat voor elkaar psalmen, hymnen 21
 en geestelijke liederen klinken, zing en speel in je hart voor de Heer,
 om voortdurend allereerst in de naam van onze Heer Jezus Christus je 22
 dank te brengen aan God de Vader.

De ordening van de gemeenschap

Vertrouw je aan elkaar toe in eerbied voor Christus. De vrouwen moe- 23
 ten zich aan hun eigen man toevertrouwen, zoals aan de Heer, omdat 24
 de man voor de vrouw het hoofd is, zoals Christus het hoofd is van de 25
 gemeente; hij doordringt het lichaam en vorm het tot een geheel. Zoals 26
 dus de gemeente zich aan Christus toevertrouwt, zo moeten de vrou- 27
 wen zich in alles aan de mannen toevertrouwen. Jullie mannen, heb 28
 je vrouw lief, zoals de Christus zijn gemeente heeft liefgehad en zich- 29
 zelf voor haar heeft opgeofferd. Hij wil haar heiligen door het zuive- 30
 rende waterbad van zijn woord; hij wil zijn geestlicht in de gemeente 31
 laten stralen, zodat er geen vlek of rimpel of enig gebrek achterblijft,
 maar zij heilig is en puur. Daarom moeten de mannen hun vrouwen 32
 net zo liefhebben als hun eigen lichaam. In de ware liefde voor zijn
 vrouw vindt de man de ware liefde voor zichzelf. Want niemand wijst 33
 toch zijn aardse lichaam af; hij voedt en verwarmt het immers, zoals
 Christus dat met de gemeente doet, omdat wij ledematen zijn van zijn 34
 lichaam.

‘Daarom zal de man vader en moeder verlaten en zich met zijn vrouw 35
 verbinden; en de twee zullen één lichaam vormen.’ Dit is een groot 36
 mysterie, maar ik breng het in verband met Christus en de gemeente.
 Maar het geldt ook voor jullie persoonlijk: ieder moet zijn vrouw lief- 37
 hebben als zichzelf; en de vrouw moet eerbied hebben voor de man. 38

6

1 Jullie, kinderen, luister naar je ouders; door hen klinkt de Heer. Dat
2 wijst je de juiste weg. ‘Eer je vader en je moeder’ is het eerste gebod
3 dat met een belofte verbonden is: ‘opdat het je goed gaat en je lang
4 leeft op de aarde.’ En jullie, vaders, wek geen woede op in je kinderen,
5 maar voed hen op alsof de Heer hen opvoedt en leidt. Jullie, dienaren,
6 gehoorzaam hen die op aarde jullie heren zijn, met eerbied en terug-
houding en in de eenvoud van je hart, zoals je Christus gehoorzaamt;
7, 8 niet alleen schijnbaar, om mensen te behagen, maar richt je als diena-
ren van Christus met heel je hart op de wil van God, en dien met toe-
9 wijding, alsof je de Heer dient en niet mensen. Want je weet, dat wie
iets goeds volbrengt, dit goede van de Heer terug zal ontvangen, onver-
10 schillig of hij slaaf is of vrij. En jullie, heren, behandel hen op dezelfde
manier! Laat elke dreiging achterwege, want je weet, dat zowel hun als
jullie Heer in de hemelen is en dat voor hem uiterlijke verschillen geen
betekenis hebben.

De wapenrusting van God

10 Waar het op aankomt, is dit: versterk jezelf door het wezen van de
11 Heer en zijn aldoordringende kracht. Trek de wapenrusting van God
aan om stand te kunnen houden tegen de doortraptheid van de duivel.
12 Want wij strijden niet tegen machten van vlees en bloed, maar tegen
Oerkrachten, tegen Openbaarders, tegen wezens die deze kosmische
duisternis beheersen, tegen de geesten van het kwaad in de hemelsfe-
13 ren. Gebruik daarom de hele wapenrusting van God om weerstand te
kunnen bieden op de dag dat het kwade heerst en stand te houden tot-
dat je alles voltooid hebt.
14 Sta rechtop, je lendenen omgord met waarheid, draag het harnas
15 van de goddelijke wet, heb de bereidheid het evangelie van de vrede
16 uit te dragen als sandalen aan je voeten, terwijl je steeds het schild van
het geloof opgeheven houdt waarmee je alle brandende pijlen van het
17 kwaad kunt uitblussen; en neem de helm van het heil en het zwaard
van de geest: dat is het woord van God.
18 Laat je gebed en je vragen altijd opklinken in de geest; blij waak-
zaam om dit te doen en houd geduldig vol voor alle geheiligden het
19 gebed te verrichten. Bid ook voor mij, opdat steeds als ik mijn mond
open, mij het geestwoord wordt gegeven om vrijmoedig het mysterie
20 van het evangelie te verkondigen – waarvoor ik als afgezant in gevangenschap ben – en opdat ik de moed vind om vrij daarover te spreken.

Slot

Opdat jullie ook kunnen weten hoe het met mij is en wat ik doe, zal 21
Tychikus, mijn geliefde broeder en trouwe helper in dienst van de
Heer, jullie alles vertellen. Met dat doel heb ik hem naar jullie toe 22
gezonden, opdat jullie horen hoe het ons gaat en hij jullie harten kan
bemoedigen.

Vrede en liefde met geloof moge de broeders toestromen van God de 23
Vader en de Heer Jezus Christus!

De genade zij met allen die onze Heer Jezus Christus liefhebben met 24
onvergankelijke liefde.

Colofon

Het Nieuwe Testament

ISBN/EAN: 978 90 824651 0 5

NUR: 701

1^e druk: 2016

Uitgave: De Christengemeenschap

www.christengemeenschap.nl

© Nederlandse vertaling: Ton Besterveld

© Illustraties: Sonia van der Klift

Met dank aan Verlag Urachhaus (Stuttgart) voor het ter beschikking stellen van het kaartmateriaal

Advies & organisatie: Uitgeverij Nachtwind | Hapé Smeele

Boekverzorging: Jannie de Groot, Hilversum

Druk: Koninklijke Wöhrmann, Zutphen

Papier: Muncken Premium Cream .13, 80 grams van Arctic Paper

Lettertype: Lexicon

Alle rechten voorbehouden